

## **Dokumente von und über Mato Kosyk (1853–1940) im SKA**

Die Zusammenstellung der Dokumente von und über Mato Kosyk beinhaltet Fragmente aus Kosyks Nachlass innerhalb des Nachlasses von Bogumił Šwjela, Dokumente, zumeist Briefe in weiteren Nachlässen sowie einen großen Bestandteil von Materialien zur Kosyk-Forschung.

→ Bresan, Annett: Zum Mato-Kosyk-Nachlass im Sorbischen Kulturarc hiv Bautzen (SKA), In: Mato Kosyk 1853–1940. Materialien der ersten Kosyk-Konferenz / Hrsg. Roland Marti, Bautzen 2004, S. 92-104

### I Nachlassfragmente Kosyks im Nachlass Bogumił Šwjela

- |                  |  |
|------------------|--|
| ZM XXXV / 6 D    | Mato Kosyks Mitarbeit am Niedersorbisches Kirchengesangbuch von 1882<br>enthält auch: Brief Kosyks an Kito Šwjela 1882 |
| ZM XXXV / 19 H   | Wortexzerpte aus den Briefen Mato Kosyks (für das niedersorbischen Wörterbuch)   |
| ZM XXXV / 39 A   | Abschriften und Zeitungsausschnitte mit Gedichten von Mato Kosyk   |
| ZM XXXV / 38/1 A | Gedichte von Mato Kosyk<br>enthält auch: andere kleinere Texte, z. B. Übersetzungen aus der Bibel                      |
| ZM XXXV / 38/2 A | Sorbische Gedichte, 1. Teil  |
| ZM XXXV / 38/2 B | Sorbische Gedichte, 2. Teil, 1882  |
| ZM XXXV / 38/2 C | Sorbische Gedichte, 3. Teil, 1882/1883   |
| ZM XXXV / 38/2 D | „Die Ehre eines lausitzer Helden“ (Libretto), gewidmet M. Hórník, 1881   |
| ZM XXXV / 38/2 E | „Der Fall Brandenburgs“ (episches Gedicht)   |
| ZM XXXV / 38/1 B | Briefe an Šwjela, 1892–1938<br>enthält auch: Brief an Hajndrich Jordan 1899, 2 Briefe von W. Filter(-Kosyk) 1937, 1938 |
| ZM XXXV / 38/1 C | Briefe Kosyks und seiner Frau an Eltern und Verwandte, 1886–1915   |
| ZM XXXV / 38/1 D | Autobiografische Skizzen   |

### II Korrespondenz in weiteren Beständen

- |                   |  |
|-------------------|--|
| MS XLI / 6 An     | Arnošt Muka an Mato Kosyk, 1881<br>(1 Brief / handschriftliche Abschrift von Briefen Mukas)<br>Nachlass Arnošt Muka (1854-1932)              |
| MZb XIX / 2 O/2   | Mato Kosyk an Arnošt Muka, 1882–1928<br>(14 Briefe / Kopien aus dem Literaturarchiv der Nationalbibliothek in Prag)<br>Korrespondenzsammlung |
| ZM XXXVIII / 60 Z | Mato Kosyk an Ota Wićaz (1 Brief und Gedichte), 1928<br>Nachlass Ota Wićaz (1874-1952)   |

- MZb XIX / 2 N/1 Mato Kosyk an Michał Hórník, 1880–1885  
(4 Briefe / Kopien aus der Slawischen Bibliothek in Prag)  
Maćica-Korrespondenzsammlung
- MZb XIX / 2 N/2 Mato Kosyk an Hajndrich Jordan (1 Brief / Abschrift), 1884  
Maćica-Korrespondenzsammlung
- MZb XIX / 2 O/1 Mato Kosyk an Mato Kosak (1 Brief / Abschrift), 1888  
Maćica-Korrespondenzsammlung
- N I / 3 D Mato Kosyk an Mina Witkojc (9 Briefe), 1924, 1927–1930  
Nachlass Mina Witkojc (1893-1975)
- NEU / 187 Briefwechsel von August Kossatz mit Mato Kosyk, 1939  
(Kopien aus dem Werbener Gemeindearchiv zu Kosyk)
- MZb XXI / 16 C Mato Kosyk an Georg Sauerwein/Juro Surowin (1 Brief / Abschrift, Bl. 85),  
1882  
Nachlassfragment Juro Surowin (1831-1904)
- MS III / 2 A Mato Kosyk an Jan Bartko (Finanzausschuss für den Bau des Wendischen  
Hauses) (Bl. 4 f.), 1894  
Maćica-Akten über das Wendische Haus in Bautzen

### III Materialien von und über ihn

- ZM XX / 10 Ag Duette mit tschechischem und sorbischem Text, u. a. „Ukolébavka“  
(op. 82) von Mato Kosyk, Druck 1938  
Nachlass Bjarnat Krawc (1861-1948)
- ZM XX / 10 Y Lieder für Sopran mit Klavierbegleitung 1947, u. a. „Anka, moja róža!“ (op.  
52, IV) und „An der Wiege“ (op. 52, 3) von Mato Kosyk  
Nachlass Bjarnat Krawc (1861-1948)
- ZM XX / 12 M Verschiedenes u. a. „Spikaj žišetko (Kolebawka)“ von Mato Kosyk (aus  
„Naše spěwy“ Serbski spěwnik za šulu, Budyšin 1931)  
Nachlass Bjarnat Krawc (1861-1948)
- ZM XXXVIII / 21 G „Kosyk, Mato“ in der enzyklopädische Sammlung über sorbische und um  
die Sorben verdiente Personen von Ota Wićaz  
Nachlass Ota Wićaz (1874-1952)

### IV Kosyk-Forschung und -Rezeption sowie Publikationen seiner Werke

#### IV/1 Editionen aus dem literarischen Erbe (Akten von Frido Mětšk (1916-1990) im SKA)

- ISL XI / 42 I Zur Legendenbildung in der Kosyk-Biographie, 1976–1977
- ISL XI / 43 G Kosyk-Forschungen, 1979–1981
- ISL XI / 43 H Kosyk-Forschungen, 1979–1981
- ISL XI / 48 A Sammlung von 115 Briefen aus den Jahren 1880–1939. Arbeitsexemplar  
1977
- ISL XI / 48 B Verhandlungen mit dem Verlag, 1977–1980

- ISL XI / 48 C Übersetzungen und sprachliche Lektorisierung, 1977–1978
- ISL XI / 48 D Arbeit am Vorwort und an den Registern, 1977–1979
- ISL XI / 48 E Druckmanuskript, 1980
- ISL XI / 48 F Beurteilungen und Widerhall, 1977–1980

IV/2 Nachlass Frido Mětšk (1916-1990) / Forschungen zur Biographie von Mato Kosyk

- ISL XXVII / 17 A Bildserie über den Klassiker der niedersorbischen Literatur für die Wochenschrift „Předženak“, 1982–1983
- ISL XXVII / 17 B „Biographische Bilder“ und weitere Mitarbeit an der Kosyk-Festschrift des Sorbischen Lehrerbildungsinstituts, 1983–1986
- ISL XXVII / 17 C Kosyks Leben und Schaffen, Handschriftlicher Entwurf einer Biographie, 1983
- ISL XXVII / 17 D Kosyks Leben und Schaffen, Maschinenschriftliche Druckvorlage, 1983
- ISL XXVII / 17 E Material zu Kosyks Leben und Schaffen, 1982–1986
- ISL XXVII / 18 A Zur Kosyk-Adaption in anderen Sprachen, 1980–1983
- ISL XXVII / 18 B „Pytacy duch [Suchender Geist]“ – Konzeption eines zusätzlichen Zyklus 1981–1984
- ISL XXVII / 18 C Über den Zyklus „Wostań pobožny [Bleib fromm]“, 1982–1984
- ISL XXVII / 18 D Die Gestalt Kosyks in Dichtungen anderer, 1983–1984
- ISL XXVII / 18 E Untersuchungen zu den Gedichtzyklen „Ze stworjenja jo mój spew [Aus der Schöpfung klingt mein Lied]“ und „Cysta róža serbojska [Reine sorbische Rose]“, 1983–1985
- ISL XXVII / 18 F Über den Zyklus „W paradizu wšyknych swětow [Im Paradiese aller Welten]“, 1983–1984
- ISL XXVII / 18 G Zu seiner Mitarbeit an der 9. Auflage des niedersorbischen Kirchengesangbuchs, 1984–1985
- ISL XXVII / 18 H Ergänzungen zur Sammlung der Kosyk-Briefe, 1985
- ISL XXVII / 19 A Einzelforschungen unterschiedlicher Thematik zu M. Kosyk, 1981
- ISL XXVII / 19 B Einzelforschungen unterschiedlicher Thematik zu M. Kosyk, 1982–1984
- ISL XXVII / 19 C Einzelforschungen unterschiedlicher Thematik zu M. Kosyk, 1984–1986
- ISL XXVII / 19 D Gedichtbändchen „Mato Kosyk“ in der Reihe „Serbska poezija“, Nr. 15: Verlagsangelegenheiten, 1981–1985
- ISL XXVII / 19 E Gedichtbändchen „Mato Kosyk“ in der Reihe „Serbska poezija“, Nr. 15:

Maschinenschriftliche Druckvorlage, 1982

ISL XXVII / 19 F      Abschlußbericht über die Erfüllung des Forschungsprojekts und Konzeption zur Disposition der Gesammelten Schriften M. Kosyks, 1986

-      Frido Mětšk: Mato Kosyk, Zhromadžene spisy, maschinenschriftliches Manuskript für den Domowina-Verlag (4 Teile)  
Nachlass Frido Mětšk / Dresdener Nachlassteil

IV/3 weitere Publikationen über und von Kosyk

AS XI / 8 B      T. St. Grabowski über Mato Kosyk in Przegląd Zachodni, 1946

AS XI / 11.1 B      R. H. Dalitz über Mato Kosyku, 1973  
Archivalische Sammlungen / Sorben in Übersee /Amerika

SI XXI / 4 B      Textänderungen in der Neuauflage „Serbska swajźba“ und „Pšerada Markgrafy Gera“, 1954  
Verlag Volk und Wissen – Sorbische Redaktionen

V Fotografien

FG I/c 7      Grabstein von Mato Kosyk in Albion [*auch in: AS XI / 11.1 A*]  
FH / 24117      Porträt Mato Kosyk  
FP / K 46      Porträt Mato Kosyk